



CLASSIQUES  
GARNIER

ARZOUMANOV (Anna), « Table des matières », *Pour lire les clefs de l'Ancien Régime. Anatomie d'un protocole interprétatif*, p. 529-533

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1427-5.p.0529](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1427-5.p.0529)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2013. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT . . . . .	7
INTRODUCTION . . . . .	9

## PREMIÈRE PARTIE

### À LA RECHERCHE DES CLEFS SOUS L'ANCIEN RÉGIME

#### DÉFINITION ET CONSTITUTION D'UN OBJET D'ÉTUDE

QU'EST-CE QU'UNE CLEF ?	
Étude du signifiant . . . . .	29
Approche diachronique : un signifiant stable pour un signifié mouvant . . . . .	31
Un sens moderne spécialisé et stable . . . . .	31
La locution <i>N + à clef</i> ou la naissance tardive d'une catégorie générique . . . . .	34
Un emploi textuel bien attesté sous l'Ancien Régime . . . . .	42
Analyse sémantique du terme de <i>clef</i> . . . . .	46
Un polysème . . . . .	46
Analyse sémique . . . . .	47
Connotations . . . . .	48
UN INSTRUMENT QUI « OUVRE » UN TEXTE « FERMÉ »	
Un passe-partout ? . . . . .	51
L'instrument du philologue ? . . . . .	52

Le texte envisagé comme une serrure . . . . .	53
Un geste de restauration . . . . .	54
Le primat de l'intention d'auteur . . . . .	55
L'instrument de l'exégète ? . . . . .	59
L'allégorie confrontée au diptyque ouverture/fermeture . . .	60
Clef et allégorie : une relation de méronymie ? . . . . .	69
Clef historique et clef allégorique : une frontière étanche ? . . . . .	71
Configurations . . . . .	74
L'auteur fabrique la serrure, un tiers élabore la clef . . . . .	74
L'auteur joue trois rôles . . . . .	75
Le lecteur fabrique à la fois la serrure et la clef . . . . .	78
CONSTITUTION D'UN TROUSSEAU DE CLEFS	
Le choix des clefs imprimées dans le périphrase éditorial . . . . .	81
La recherche de clefs au XIX <sup>e</sup> siècle.	
D'une collecte bibliographique à une pratique de commentaire . . . . .	83
La clef, un objet matériel . . . . .	84
Le livre à clef selon Nodier : la nécessité de constituer un « trousseau » de clefs satiriques . . . . .	86
Le livre à clef selon Brunet : une collecte d'objets bibliographiques . . . . .	88
La recherche des clefs selon Quérard : vers le repérage systématique des textes à clef . . . . .	90
Le livre à clef selon Drujon : vers la caractérisation d'une pratique d'écriture . . . . .	92
Enjeux méthodologiques et épistémologiques.	
À la recherche d'une pratique éditoriale d'annotation . . . . .	97
Un <i>corpus</i> de formes historiquement attestées . . . . .	97
Critères de sélection du <i>corpus</i> :	
le choix des clefs imprimées . . . . .	101
Déplacements épistémologiques . . . . .	104

## DEUXIÈME PARTIE

« ALORS D'OÙ VIENNENT-ELLES,  
QUE FONT-ELLES LÀ, TOUTES CES BELLES CLEFS ? »

## ÉTUDE D'UN DISPOSITIF

CARACTÉRISTIQUES ÉDITORIALES ET MATÉRIELLES . . . . .	115
La clef et ses « seuils » . . . . .	115
Clef intégrée ou ajoutée à l'édition ? . . . . .	116
La page de titre globale . . . . .	122
Le titre du texte-source . . . . .	129
Les sous-titres des clefs . . . . .	132
La mise en page de la clef . . . . .	133
Un ensemble de notes . . . . .	134
L'ordre de la lecture . . . . .	139
LE DISCOURS DE LA CLEF	
Étude linguistique . . . . .	145
L'identification de référents historiques . . . . .	147
Une spécialisation pour le schéma <i>X désigne Y</i> . . . . .	147
Une ouverture sporadique du schéma <i>X = Y</i> . . . . .	164
Un outil éphémère ? . . . . .	168
Les irréductibles . . . . .	173
Les marqueurs de glose . . . . .	182
Marqueurs prototypiques : équivalence stricte . . . . .	183
Marqueurs atypiques . . . . .	187
Marqueurs métalinguistiques . . . . .	191
Motivation de l'équivalence entre X et Y . . . . .	192
Absence de motivation : l'arbitraire de la clef . . . . .	194
Argument éthique : identité auteur / rédacteur de clefs . . . . .	196
Argument textuel : la clef partiellement livrée par l'auteur . . . . .	196
L'argument onomastique . . . . .	197
L'argument structural . . . . .	210

## TROISIÈME PARTIE

CLEFS ET SATIRE :  
EXAMEN D'UNE RELATION PRIVILÉGIÉE

## UNE CRITIQUE MALIGNE ?

La question des noms au centre du débat sur la légitimité de la satire . . . . .	221
Retour sur la notion de <i>satire</i> à l'aube du XVIII <sup>e</sup> siècle . . . . .	223
« L'esprit de la satire » : du genre au registre . . . . .	223
Un nouveau synonyme de libelle diffamatoire . . . . .	228
Les intentions du satiriste en question . . . . .	233
L'influence de la querelle des Satires de Boileau sur la question des noms . . . . .	239
La question des clefs au centre du débat . . . . .	247
La querelle des clefs des <i>Caractères</i> de La Bruyère . . . . .	248
Un discours topique . . . . .	254

## LES LIVRES À CLEFS SATIRIQUES

D'une collection à un genre ? . . . . .	265
Une collection bibliographique ? . . . . .	267
Les éditions des <i>Amours du Grand Alcandre</i> :	
un ensemble fondateur . . . . .	268
Le succès retentissant des éditions de <i>L'Histoire amoureuse des Gaules</i> . . . . .	273
Les éditions à clefs satiriques de type elzévirien . . . . .	282
Un <i>corpus</i> qui s'enrichit jusqu'à la période révolutionnaire . . .	292
Avatars de la collection . . . . .	305
L'invention d'un genre ? . . . . .	310
Le libelle diffamatoire crypté : un sous-genre du libelle ? . . .	311
Le libelle diffamatoire crypté :	
d'un genre éditorial et lectoral à un genre auctorial . . . . .	326
CLEFS SATIRIQUES OU CLEFS ÉRUDITES ? . . . . .	333
Les clefs d'Alcandre : plaisir de la médisance ou de la connaissance ? . . . . .	335

La généalogie : histoire ou calomnie ? . . . . .	338
De l'intérêt de citer ses sources . . . . .	339
Anecdotes scandaleuses ou historiques ? . . . . .	342
Les éditions des <i>Mémoires secrets pour servir à l'histoire de Perse</i> .	
De la clef satirique à la clef philologique . . . . .	346
La promotion du travail de l'« éditeur » . . . . .	347
L'élucidation référentielle au service d'un projet philologique . . . . .	349
Les éditions du <i>Satiricon</i> : l' <i>ethos</i> en question . . . . .	354
L'édition de Nodot : l'affirmation d'une portée morale . . .	355
L'édition de Lavour : la démonstration d'une valeur historique . . . . .	364
Les clefs de Rabelais :	
vers une diversification de la lecture à clef . . . . .	372
Rabelais édité par les Elzevier :	
de l'élucidation référentielle ponctuelle à la lecture à clef systématique . . . . .	374
L'interprétation de Le Motteux :	
commentaire scientifique ou libelle protestant ? . . . . .	383
Le <i>Rabelais moderne</i> : la lecture à clef « modernisée » . . . . .	390
 CONCLUSION . . . . .	 403
 ANNEXE	
Catalogue des éditions à clefs examinées dans cette étude . . . . .	415
 BIBLIOGRAPHIE . . . . .	 473
 INDEX DES NOMS PROPRES . . . . .	 523
 INDEX DES TEXTES-SOURCES DES CLEFS . . . . .	 527